VERORDENING (EEG) Nr. 939/82 VAN DE COMMISSIE

van 21 april 1982

tot heropening van de in Verordening (EEG) nr. 434/82 bedoelde permanente inschrijving voor de beschikbaarstelling van als voedselhulp aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor de Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) te leveren witte suiker uit de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 (2), en met name op de artikelen 18 en 19,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3827/81 van de Raad van 21 december 1981 betreffende de levering van suiker aan de United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) als voedselhulp (3), en met name op artikel 1, leden 3 en 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (5), en met name op artikel 3,

Overwegende dat artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3827/81 met name voorziet in de levering van in de Gemeenschap geproduceerde en in het vrije verkeer gebrachte witte suiker aan de UNRWA; dat deze witte suiker van de standaardkwaliteit als omschreven in Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad van 17 april 1972 tot vaststelling van de standaardkwaliteit van witte suiker (6) dient te zijn;

Overwegende dat daartoe in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3827/81 is bepaald dat 6 086 ton witte suiker ter beschikking van de UNRWA wordt gesteld; dat een eerste gedeelte van 3 405 ton reeds is geleverd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 434/82 van de Commissie van 25 februari 1982 betreffende een permanente inschrijving voor de beschikbaarstelling van witte suiker uit de Gemeenschap, te leveren aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor de Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) als voedselhulp (7), en het derhalve dienstig is deze inschrijving te heropenen voor de resterende hoeveelheid van 2 681 ton;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in Verordening (EEG) nr. 434/82 bedoelde permanente inschrijving wordt heropend.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 434/82 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt voor „3 405 ton" en „A1, A2 en A3" respectievelijk gelezen: „2 681 ton" en „A4, A5 en A6".

2. Artikel 3, tweede zin, wordt gelezen: „In dit geval is de permanente inschrijving ipso facto op deze datum gesloten.".

3. In artikel 4, lid 1, wordt voor „10 maart 1982" gelezen: „6 mei 1982".

4. Artikel 7, lid 1, wordt gelezen:

   „1. De inschrijvingswaarborg bedraagt 46 300 Ecu voor partij A4, 50 000 Ecu voor partij A5 en 37 750 Ecu voor partij A6.".

5. Artikel 7, lid 3, wordt gelezen:

   „3. De inschrijvingswaarborg:

   a) wordt, behalve in geval van overmacht, na overlegging van exemplaar nr. 1 van het uitvoercertificaat waarop de bevoegde autoriteiten van de in artikel 6, lid 2, sub e), bedoelde Lid-Staat de

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.
(3) PB nr. L 392 van 31. 12. 1981, blz. 1.
(4) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(5) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(6) PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1.
(7) PB nr. L 55 van 26. 2. 1982, blz. 34.

betrokken hoeveelheden behoorlijk hebben afgeboekt en dat door hen behoorlijk is geviseerd, verbeurd voor de hoeveelheid suiker die degene aan wie de levering is gegund niet op de gestelde voorwaarden heeft geleverd in de loshaven, hetzij op de kade of in de lichter, hetzij in containers op de kade ;

b) wordt vrijgegeven indien aan de offerte geen gevolg is gegeven.".

6. Artikel 9, lid 5, derde zin, wordt gelezen :

„Deze brengt de inschrijver aan wie de levering is gegund voor bovengenoemde kosten een forfaitair bedrag in rekening van 1 119 Ecu voor partij A4, 1 209 Ecu voor partij A5 en 913 Ecu voor partij A6, welke bedragen derhalve in de offerte begrepen dienen te zijn.".

7. De bijlage wordt gelezen :

„BIJLAGE

Referentienummer van de partij	Laadhaven	Hoeveelheid (in ton)	Kwaliteit	Loshaven	Uiterste leveringsdatum (1)
A4	Havens in de Gemeenschap	926	2	Akaba (Jordanië)	30. 6. 1982
A5	Havens in de Gemeenschap	1 000	2	Ashdod (2) (Israël)	30. 6. 1982
A6	Havens in de Gemeenschap	755	2	Ashdod (2) (Israël)	15. 8. 1982

(1) Onverminderd het bepaalde in artikel 9, lid 4, tweede alinea, van deze verordening.

(2) Voor deze haven moet de partij in containers van 20 voet worden geleverd met een maximum van 50 containers per schip.".

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 24 april 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 april 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie